

ДОГОВОР

№ 01-34 /25.04./ 2017 г.

Днес, 25.04. 2017 г. в гр. София на основание чл. 112, ал. 1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), между:

ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ "ВОЕННИ КЛУБОВЕ И ВОЕННО – ПОЧИВНО ДЕЛО", ЕИК 129008829, със седалище и адрес на управление: гр. София 1000, бул. "Цар Освободител" № 7, представлявана от Мария Москва – изпълнителен директор и Зорка Петрова - директор на дирекция „Финанси“ - служител по чл. 13, ал. 3, т. 3 от ЗФУКПС, наричана по-долу за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ, от една страна,**

и

„ЕВРОХИМ ГРУП“ ООД, със седалище и адрес на управление гр. Габрово, ул. „Йосиф Соколски“ № 47, ЕИК 107564054, представлявано от Иван Илиев Косев - управител, наричано за краткост по-долу **“ИЗПЪЛНИТЕЛ”** от друга страна, се сключи настоящия договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема срещу възнаграждение, периодично, по заявка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, да събира, пере, дезинфекцира, суши, глади, опакова и транспортира спално бельо, хавлии, хавлиени кърпи, одеяла, покривки, килими и др., наричани по-долу в договора „пране“, за II-ра обособена позиция, включваща следните обекти на Възложителя: Хотел „Военен клуб – Велико Търново“.

(2) Услугата по ал. 1 се извършва съгласно Приложение № 1 „Техническа спецификация“ и Приложение № 2 „Техническо предложение за изпълнение на поръчката“.

II. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 2 (1) Общата стойност на договора е до 6 655,20 (шест хиляди шестстоин петдесет и пет и 0,20) лв. без ДДС (до 7 986,24 (седем хиляди деветстотин осемдесет и шест и 0,24) лв. с ДДС), съгласно Приложение № 3 – „Ценово предложение“ на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, представляващо неразделна част от настоящия договор.

(2) Цените посочени в Прложение № 3 „Ценово предложение“ са твърди и не подлежат на промяна за срока на договора.

(3) В цената на услугата са включени: перилни препарати, омекотители, транспортни разходи и всички други разходи, свързани с извършването на услугата.

Чл. 3. Общият размер на възнаграждението за извършена еднократна услуга се установява при приемането на обработеното пране, въз основа на приемо–предавателни протоколи.

Чл. 4. Заплащането на извършената услуга се извършва от съответният териториален отдел, веднъж месечно за предходния месец, след представяне на приемо-предавателен протокол за реално предоставената услуга и оригинална фактура. Плащането се извършва в 30-дневен срок, следващ месеца на представяне на фактурата, по банков път по сметка на Изпълнителя:

Банка: Уникредит Булбанк АД

IBAN: BG 70 UNCR 70001 5204 18326

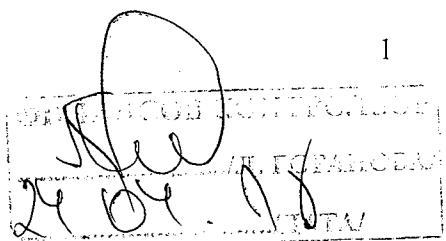
BIC: UNCRBGSF

III. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл. 5. Срокът на изпълнение на настоящия договор е 24 (двадесет и четири) месеца и влиза в сила от датата на подписването му.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:



- (1) Да извърши качествено възложената работа, съгласно уговореното в договора, в срок до 48 часа от получаването на прането.
- (2) Да извърши изпирането на килими в срок до 7 дни от получаването им.
- (3) Да осъществява перилен процес, съответстващ на изискванията на действащите нормативни актове в Република България.
- (4) Да осигурява изпиране и дезинфекция на прането, да включва предварително изпиране, същинско изпиране и изплакване.
- (5) В процеса на изпиране да се използват перилни препарати, омекотители, ароматизатори и дезинфекционни средства, които отговарят на БДС, Закона за здравето и други нормативни актове, уреждащи предоставянето на услугата.
- (6) Количество на перилния и дезинфекционния препарат да се определя за всеки конкретен случай в зависимост от устройството на пералната машина, вида на препаратите и замърсеността на прането.
- (7) Преди изпирането на прането барабана на перящата машина следва да бъде изплакван с дезинфекционен разтвор.
- (8) Процеса на изпиране да бъде строго индивидуален, без смесване на различен инвентар.
- (9) Да опакова и предава чистото пране с подходяща, здрава опаковка, която да не допуска замърсяване. По пода на транспортното средство следва да има изолационен материал, който да не позволява зацепване. На опаковката да има етикет от името на фирмата, указващ датата на изпиране.
- (10) Да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за възникналите пречки при или по повод изпълнението на възложената работа, както и да търси съдействието на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за тяхното отстраняване.
- (11) Да извозва прането от обекта по заявка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- (12) Да извозва прането до обектите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- (13) Да предава и приема прането на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ чрез приемо-предавателен протокол.
- (14) При изпълнението на договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да спазва всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право съгласно приложение № 10 към чл. 115 от Закона за обществените поръчки

Чл. 7. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да получи уговореното възнаграждение по начина и в срока, описани в настоящия договор.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да получи необходимата информация и съдействие от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, свързана пряко с изпълнението на задълженията по договора.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 8. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

(1) Да осигури на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този договор.

(2) Да заплаща ежемесечно на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ договорената цена за извършените услуги при условията на настоящия договор.

(3) Да определи свои представители, които да приемат и предават прането и да подписват приемо-предавателните протоколи.

(4) Да предава и приема прането на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ чрез приемо-предавателен протокол.

Чл. 9. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

(1) Да изиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни възложеното по настоящия договор качествено и в срок.

(2) Да извършва контрол относно качеството на изпълнение на възложената работа. За всяко констатиране на некачествено извършена работа се съставя констативен протокол и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да изиска повторно бесплатно извършване на услугата.

(3) Да получава прането в срок до 48 часа, считано от предаване на съответната партида на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(4) При поискване да получава информация за използваните от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** перилни препарати, омекотители, ароматизатори, дезинфекционни средства и други, прилагани при обработката на прането.

VI. РЕКЛАМАЦИИ. СРОКОВЕ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ

Чл. 10. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ си запазва правото на рекламира и отказ от плащане при установяване на отклонения в количеството и качеството на извършената услуга, като всички произтичащи от това неблагоприятни последици са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Чл. 11. В случай на установено некачествено изпълнение, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

(1) да изиска без допълнително заплащане повторна обработка на прането, ако първоначалната е некачествена;

(2) да предяди претенции за липси, повреждане, унищожаване на прането, предадено на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за обработка. В тези случаи **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи инвентар от същият вид и качество или заплаща стойността на липсващия, повредения или унищожения такъв.

Чл. 12. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не носи отговорност, ако повреждането на прането се дължи на естествено износване.

VII. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ, НЕУСТОЙКИ И ОБЕЗЩЕТЕНИЯ

Чл. 13. При подписване на договора, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** представя гаранция за изпълнение на задълженията си по него в размер на 133,10 (сто тридесет и три и 0,10) лв., което представлява 2 % от стойността на договора без ДДС.

Чл. 14. Гаранцията се представя под формата на парична сума.

Чл. 15. Гаранцията за изпълнение на договора се възстановява от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, в срок до 30 (тридесет) дни след прекратяване на договора.

Чл. 16. Гаранцията за изпълнение на договора може да бъде задържана от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в случай на неизпълнение на задължения по договора, включително при некачествено и неточно изпълнение.

Чл. 17. При забавено изпълнение на задълженията си по договора, виновната страна дължи неустойка в размер на 0,5 % от стойността на забавеното изпълнение, респективно от стойността на дължимата сума за всеки ден забава, но не повече от 10 % от стойността на забавеното изпълнение или сума.

Чл. 18. Изправната страна има право на обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи.

VIII. ПРЕКРАТИВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 19. (1) Настоящият договор се прекратява:

1. с окончателното му изпълнение;

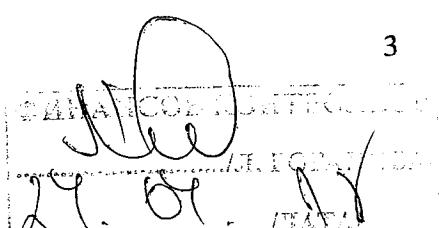
2. по взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма;

3. едностренно от изправната страна с 10 /десет/ дневно писмено предизвестие до неизправната страна;

4. при обективна невъзможност за изпълнение на договора;

5. при ликвидация или обявяване в несъстоятелност на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, за което той е длъжен да уведоми писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в три дневен срок от настъпването на промяната;

6. еднострочно, без предизвестие от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с уведомление, отправено до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, когато се установи, че изпълнителят е лице, за което се прилагат забраните по



чл. 3 от ЗИФОДРЮПДРКТЛТДС и същият не е привел дейността си в съответствие с изискванията на този закон в 6-месечен срок от влизането му в сила. В този случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи нито връщане на гаранцията за изпълнение, нито заплащане на извършената доставка, а получените плащания подлежат на незабавно възстановяване ведно със законната лихва.

7. еднострочно от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, когато в резултат на непредвидени обстоятелства същият не е в състояние да изпълни своите задължения.

IX. ОБЩИ УСЛОВИЯ

Чл. 20. За неуредените в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство, уреждащи отношенията между страните.

Чл. 21. Всички спорове между страните се уреждат чрез преговори, а при непостигане на съгласие – по съдебен ред.

Чл. 22. Всички съобщения във връзка с този договор са валидни, ако са направени в писмена форма и изпратени на съответните адреси, посочени в договора. Ако някоя от страните промени адреса си, следва незабавно да уведоми другата за направените промени.

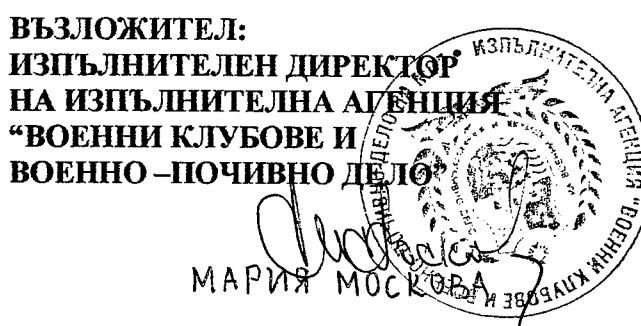
Адресите на страните по договора са, както следва:

- на Изпълнителя: гр. Габрово, ул. „Станционна“ № 14, факс: 066/809 064,
e-mail: evrochim@mail.bg
- на Възложителя: гр. София, бул. „Цар Освободител“ № 7, факс: 02/ 981 0731,
e-mail: info@militaryclubs.bg

Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

1. Техническа спецификация /Приложение № 1/;
2. Техническо предложение за изпълнение на поръчката /Приложение № 2/;
3. Ценообразование /Приложение № 3/.

Настоящият договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра – по един за всяка от страните.



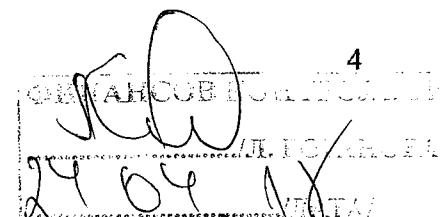
ИЗПЪЛНИТЕЛ:
„ЕВРОХИМ ГРУП“ ООД

УПРАВИТЕЛ:



**СЛУЖИТЕЛ ПО ЧЛ. 13, АЛ. 3, Т. 3
ОТ ЗФУКПС:**

ЗОРКА ПЕТРОВА



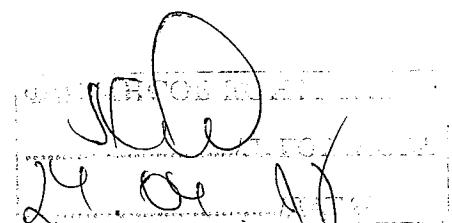
Техническа спецификация

II - ра обособена позиция: хотел “Военен клуб – Велико Търново”

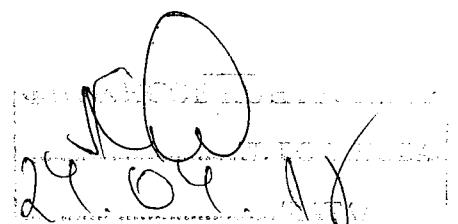
	Вид пране	Прогнозни количества, кг./кв.м.(за килимите) за целия срок на договора	Период на експлоатация
1.	Постельчно спално бельо(кг.)	2640	целогодишен
2.	Олекотена завивка(кг.)	600	
3.	Одеало(кг.)	480	
4.	Перде(кг.)	360	
5.	Хавлия/халат(кг.)	2640	
6.	Килим(кв.м.)	360 кв.м.	

Изисквания при изпълнение:

- При изпълнение на поръчката следва да се извършва събиране, пране, дезинфекция, сушене, гладене, опаковане и транспортиране на спално бельо, хавлии, хавлиени кърпи, одеала, покривки, килими и др.
- Участниците трябва да притежават технически възможности за изпълнението на поръчката. Поръчката трябва да се осъществява чрез технически съоръжения, гарантиращи безупречно качественото и срочното изпълнение на поръчката.
- Възложената работа да се извърши качествено, в срок до 48 часа от получаване на мръсното пране.
- Изпраните и изсушени килими се връщат в срок до 7 дни от получаването им.
- Изпраното бельо се връща изгладено, колосано, ароматизирано и пакетирано.
- Чистото пране да се опакова и предава в подходяща и здрава опаковка, която да не допуска замърсяване, както и по пода на транспортното средство да има и друг изолационен материал, който да не допуска зацепване.
- На опаковката да има етикет с името на фирмата, указващ датата на изпиране.



- Изпраното пране следва да е подредено по асортимент – пликове, чаршафи, калъфки, хавлии различен размер, покривки и т.н.
- Доставката на готовите поръчки се извършва с транспортни средства на изпълнителя.
- В цената на услугата да са включени перилни препарати, омекотители, дезинфектанти, които да отговарят на БДС, Закона за здравето и други нормативни актове уреждащи предоставянето на услугата.
- Периодичността е в зависимост от натовареността на обектите – по заявка или ежедневно. Приемането и предаването на прането се извършва в работни дни до 16.00 часа, франко склада на съответния обект.
- При рекламиация да се извършва безплатна обработка на върнатото пране.
- При изпирането и дезинфекцията да се спазват изискванията на Наредба № 37/1995 г. на МЗ за хигиенните изисквания към устройството и експлоатацията на обществените перални.
- Услугата да се извършва съгласно Инструкцията за хигиенно – епидемиологичен режим на работа, съгласуван с РЗИ.



ДО
ИЗПЪЛНИТЕЛНИЯ ДИРЕКТОР
НА ИА "ВОЕННИ КЛУБОВЕ И
ВОЕННО-ПОЧИВНО ДЕЛО"
ГР. СОФИЯ,
БУЛ. "ЦАР ОСВОБОДИТЕЛ" № 7

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

Наименование на поръчката: "Събиране, пране, дезинфекция, сушение, гладене, опаковане и транспортиране на спално бельо, хавлии, хавлиени кърпи, одеала, покривки, килими и др. в обектите на ИА "Военни клубове и военно-почивно дело", по обособени позиции"

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

С настоящото представяме нашето техническо предложение за изпълнение на обществената поръчка по обявената от Вас процедура с горепосочения обект за **II - ра обособена позиция: хотел "Военен клуб - Велико Търново".**

Декларираме, че ще изпълним поръчката в пълно съответствие с изискванията на Възложителя, техническата спецификация и законовите изисквания за този вид услуги.

Декларираме, че притежаваме технически възможности и необходимата квалификация на персонала, както и опит в извършването на такива услуги. Поръчката ще се осъществява чрез технически съоръжения, гарантиращи безупречно качественото и срочното изпълнение на поръчката.

Декларираме, че ще осигурим изпиране, дезинфекция и дезодориране на прането, като се включва предварително изпиране и изплакване. Процесът ще се осъществява при минимално износване на хотелското бельо.

Декларираме, че изпраното бельо ще се връща изпрано, изгладено, колосано, ароматизирано и пакетирано. Чистото пране ще се опакова и предава в подходяща и здрава опаковка, която да не допуска замърсяване, както и по пода на транспортното средство ще има и друг изолационен материал, който да не допуска зацепване.

Декларираме, че изпраното бельо ще е подредено по асортимент – пликове, чаршафи, кальфки, хавлии различен размер, покривки и т.н. На опаковката ще има етикет с името на фирмата, указващ датата на изпиране.

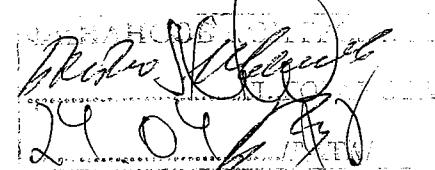
Декларираме, че доставката на готовите поръчки ще се извърши с наши транспортни средства. Периодичността ще е в зависимост от натовареността на хотела/почивната станция – по заявка или ежедневно.

Декларираме, че приемането и предаването на бельото ще се извърши в работни дни до 16.00 часа, франко склада на съответния обект.

Декларираме, че в процеса на изпиране ще се използват перилни препарати, омекотители, ароматизатори и дезинфекционни средства, които отговарят на БДС, Закона за здравето и други нормативни актове, уреждащи предоставянето на услугата.

Декларираме, че по време на технологичния процес ще спазваме разпоредбите на Наредба № 37/1995 г. на МЗ за хигиенните изисквания към устройството и експлоатацията на обществените перални.


24


24

Декларираме, че срокът за изпълнение след направена заявка ще бъде до 48 часа от получаването на мръсното пране.

Декларираме, че срокът за извършване на изпирането и сушенето на килими ще бъде до 7 дни от получаването им.

Декларираме, че при рекламиация ще се извърши безплатна обработка на върнатото пране.

При изпирането и дезинфекцията ще се спазват изискванията на Наредба № 37/1995 г. на МЗ за хигиенните изисквания към устройството и експлоатацията на обществените перални.

Услугата ще се извърши съгласно Инструкцията за хигиенно – епидемиологичен режим на работа, съгласуван с РЗИ.

Ние ще уведомим Възложителя незабавно, ако настъпи някаква промяна в обстоятелствата, свързани с изпълнението на услугата, на всеки етап от изпълнението на договора. Разбираме и приемаме, че всяка представена от нас неточна или непълна информация, може да доведе до нашето изключване от участие в настоящата обществена поръчка.

Декларираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с представената от нас оферта.

Декларираме, че сме съгласни с клаузите на приложения проект на договор.

Декларираме, че срокът на валидност на нашата оферта е 4 (четири) месеца, считано от крайния срок за подаване на оферти.

Декларираме, че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

Декларираме, че ако бъдем определени за изпълнител на обществената поръчка, при подписването на договора:

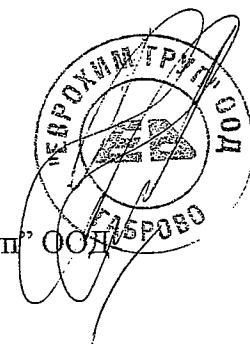
- ще изпълним задължението си по чл. 67, ал. 6 от ЗОП.
- ще представим определената гаранция за изпълнение на договора

Гаранцията за изпълнение ще бъде под формата на парична сума.

Срокът за изпълнение на поръчката е 24 (двадесет и четири) месеца от датата на влизане в сила на договора.

Правно обвързващ подпись:

Дата 25/10/2016
Име и фамилия Иван Косев
Подпись на уполномощеното лице
Должность Управител
Наименование на участника „Еврохим Груп“ ООД



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Иван Косев".

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Б. Б.".

At the bottom right, there are several handwritten signatures and a stamp. One signature appears to read "ЧИЛЕНКОВ КОСЕВ ИВАН" and the stamp below it reads "24 ОКТ 2016 Г. ГОДА".

до
**ИЗПЪЛНИТЕЛНИЯ ДИРЕКТОР
 НА ИА "ВОЕННИ КЛУБОВЕ И
 ВОЕННО-ПОЧИВНО ДЕЛО"
 ГР. СОФИЯ,
 БУЛ. "ЦАР ОСВОБОДИТЕЛ" № 7**

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Наименование на поръчката: Събиране, пране, дезинфекция, сушене, гладене, опаковане и транспортиране на спално бельо, хавлии, хавлиени кърпи, одеала, покривки, килими и др. в обектите на ИА "Военни клубове и военно-почивно дело", по обособени позиции

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

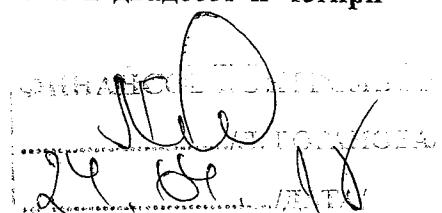
Във връзка с обявената процедура за възлагане на горепосочената поръчка, Ви представяме нашето ценово предложение за II - ра обособена позиция: хотел "Военен клуб - Велико Търново", както следва:

№ по ред	Вид пране	Прогнозни количества, кг./кв.м.(за килимите) за целия срок на договора	Ед. Цена (лева без ДДС)	Обща цена (лева без ДДС)
1	2	3	4	5
1.	Постелъчно спално бельо(кг.)	2640	0.94	2481.6
2.	Олекотена завивка(кг.)	600	0.94	564
3.	Одеало(кг.)	480	0.94	451.20
4.	Перде(кг.)	360	0.94	338.40
5.	Хавлия/халат(кг.)	2640	0.94	2481.60
6.	Килим(кв.м.)	360 кв.м.	0.94	338.40
Обща цена без ДДС				6655.20

Забележка: Общата цена за изпълнение в лева без ДДС (колона 5) се получава, като прогнозните количества пране (колона 3) се умножат по ед. цена в лева без ДДС (колона 4).

Всяка от получените суми в колона № 5 се закръглява до втория знак след десетичната запетая.

Общата цена за изпълнение на поръчката за II-ра обособена позиция е 6655.20 (словом: шест хиляди шестотин петдесет и пет лева и двадесет стотинки) лева без ДДС (7986.24 (словом: седем хиляди деветстотин осемдесет и шест лева и двадесет и четири стотинки) лева с ДДС).



Посочените единични цени включват всички разходи по изпълнението на услугата, включително труд, транспорт, разходи за препарати, пране с дезинфекция и сушене, ароматизиране, гладене и опаковане и не подлежат на промяна по време на изпълнение на договора.

Правно обвързващ подпись:

Дата 25/10/2016
Име и фамилия Иван Косев
Подпись на уполномоченото лице
Должност Управител
Наименование на участника „Еврохим Груп“ ОДЛ

